

**立法會**  
**Legislative Council**

LC Paper No. CB(3) 539/14-15

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 3919 3300

Date : 19 March 2015

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

---

**Council meeting of 25 March 2015**

**Amendments to motion on  
“Balancing the impacts of the tourism industry on  
the economy and people of Hong Kong”**

Further to LC Paper No. CB(3) 509/14-15 issued on 12 March 2015, 11 Members (Dr Hon KWOK Ka-ki, Hon Claudia MO, Hon Gary FAN, Hon TANG Ka-piu, Hon SIN Chung-kai, Hon CHAN Chi-chuen, Hon YIU Si-wing, Hon WONG Ting-kwong, Dr Hon Fernando CHEUNG, Hon Andrew LEUNG and Hon Mrs Regina IP) have respectively given notice of their intention to move separate amendments to Hon Vincent FANG’s motion on “Balancing the impacts of the tourism industry on the economy and people of Hong Kong” scheduled for the Council meeting of 25 March 2015. As directed by the President, the respective amendments will be printed in the terms in which they were handed in on the Agenda of the Council.

2. The President will order a joint debate on the above motion and the 11 amendments. To assist Members in debating the motion and the amendments, I set out below the procedure to be followed during the debate:

- (a) the President calls upon Hon Vincent FANG to speak and move his motion;
- (b) the President proposes the question on Hon Vincent FANG’s motion;
- (c) the President calls upon the 11 Members who wish to move amendments to speak in the following order, but no amendment is to be moved at this stage:

- (i) Dr Hon KWOK Ka-ki;
  - (ii) Hon Claudia MO;
  - (iii) Hon Gary FAN;
  - (iv) Hon TANG Ka-piu;
  - (v) Hon SIN Chung-kai;
  - (vi) Hon CHAN Chi-chuen;
  - (vii) Hon YIU Si-wing;
  - (viii) Hon WONG Ting-kwong;
  - (ix) Dr Hon Fernando CHEUNG;
  - (x) Hon Andrew LEUNG; and
  - (xi) Hon Mrs Regina IP;
- (d) the President calls upon the public officer(s) to speak;
  - (e) the President invites other Members to speak;
  - (f) the President gives leave to Hon Vincent FANG to speak for the second time on the amendments;
  - (g) the President calls upon the public officer(s) to speak again;
  - (h) in accordance with Rule 34(5) of the Rules of Procedure, the President has decided that he will call upon the 11 Members to move their respective amendments in the order set out in paragraph (c) above. The President invites Dr Hon KWOK Ka-ki to move his amendment to the motion, and forthwith proposes and puts to vote the question on Dr Hon KWOK Ka-ki's amendment;
  - (i) after Dr Hon KWOK Ka-ki's amendment has been voted upon, the President deals with the other 10 amendments; and
  - (j) after all amendments have been dealt with, the President calls upon Hon Vincent FANG to reply. Thereafter, the President puts to vote the question on Hon Vincent FANG's motion, or his motion as amended, as the case may be.

3. For Members' reference, the terms of the original motion and of the motion, if amended, are set out in the **Appendix**.

(Odelia LEUNG)  
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

(Translation)

**Motion debate on  
“Balancing the impacts of the tourism industry on  
the economy and people of Hong Kong”  
to be held at the Council meeting of 25 March 2015**

**1. Hon Vincent FANG’s original motion**

That over the past year, incidents targeting Mainland tourists have occurred repeatedly in Hong Kong, and recently some people have even used violence to harass tourists who ‘appear’ to come from the Mainland and local people; such incidents have damaged Hong Kong’s reputation as a shoppers’ paradise established for half a century, and have dealt a blow to industries related to tourism services; if the situation continues, the related industries will shrink and the practitioners’ livelihood will also be affected; in this connection, this Council urges the SAR Government to immediately take multi-pronged measures to regulate the activities of carrying duty-free commodities into the Mainland for sale (commonly known as ‘parallel trading activities’) and same-day Mainland tourists who come to Hong Kong mainly for procurement; at the same time, the SAR Government should increase tourism, transport and retail facilities for diverting Mainland tourists from local people, so as to safeguard their safety when shopping in Hong Kong, and deal with those persons who have caused disorder in public places and harassed tourists and local people in accordance with the law.

**2. Motion as amended by Dr Hon KWOK Ka-ki**

That, *as the SAR Government has not properly resolved the problems brought by the Individual Visit Scheme* over the past year, incidents targeting Mainland tourists have occurred repeatedly in Hong Kong, and recently ~~some people have even used violence to harass tourists who ‘appear’ to come from the Mainland and local people~~ *there have even been a number of clashes between the Police and members of the public*; such incidents have damaged Hong Kong’s reputation as a shoppers’ paradise established for half a century, and have dealt a blow to industries related to tourism services *and the community economy*; if the situation continues, the related industries will shrink and the practitioners’ livelihood will also be affected; in this connection, this Council urges the SAR Government to immediately take multi-pronged measures to regulate the activities of carrying duty-free commodities into the Mainland for sale (commonly known as ‘parallel trading activities’) and same-day Mainland

tourists who come to Hong Kong mainly for procurement; at the same time, the SAR Government should increase tourism, transport and retail facilities for diverting Mainland tourists from local people, so as to safeguard their safety when shopping in Hong Kong, ~~and~~; deal with those persons who have caused disorder in public places and harassed tourists and local people in accordance with the law; ***instruct relevant government departments to take enforcement action to combat parallel trading activities, including the Customs and Excise Department taking stringent enforcement, the Food and Environmental Hygiene Department stepping up prosecution against parallel traders for causing obstruction by placing goods in public places, and the Lands Department stepping up inspection of units suspected of violating land leases, etc; immediately cease the expansion of the Individual Visit Scheme; and cancel the policy on multiple-entry endorsements and implement a land departure tax.***

Note: Dr Hon KWOK Ka-ki's amendment is marked in ***bold and italic type*** or with deletion line.

### **3. Motion as amended by Hon Claudia MO**

~~That over the past year, incidents targeting Mainland tourists have occurred repeatedly in Hong Kong, and recently some people have even used violence to harass tourists who 'appear' to come from the Mainland and local people; such incidents have damaged Hong Kong's reputation as a shoppers' paradise established for half a century, and have dealt a blow to industries related to tourism services; if the situation continues, the related industries will shrink and the practitioners' livelihood will also be affected~~ ***in recent years, excessive tourists have flooded to Hong Kong under the Individual Visit Scheme and the multiple-entry endorsements, and some of them have even engaged in parallel goods smuggling activities, seriously affecting the daily lives of Hong Kong people;*** in this connection, this Council urges the SAR Government to immediately take multi-pronged measures to ~~regulate the activities of carrying duty-free commodities into the Mainland for sale (commonly known as 'parallel trading activities')~~ ***tackle the problems concerned, including regulating parallel goods smuggling activities, cancelling the policy on multiple-entry endorsements, ceasing to increase the number of the Individual Visit Scheme cities and setting a ceiling on the***

*number of tourists under the Individual Visit Scheme, so as to assist the long-term and balanced development of Hong Kong's economy.*

Note: Hon Claudia MO's amendment is marked in *bold and italic type* or with deletion line.

#### **4. Motion as amended by Hon Gary FAN**

~~That over the past year, incidents targeting Mainland tourists have occurred repeatedly in Hong Kong, and recently some people have even used violence to harass tourists who 'appear' to come from the Mainland and local people; such incidents, the SAR Government has all along refused to accept the view of cancelling the granting of multiple-entry endorsements to residents with Shenzhen household registration, with the intention of facilitating regional integration, and has allowed the number of same-day Mainland tourists to Hong Kong to increase substantially, giving rise to public resentment and a number of protests targeting Mainland parallel goods smugglers, thereby intensifying China-Hong Kong conflicts; and the policy on multiple-entry endorsements has enlarged the living circle of Shenzhen residents, with many of them travelling to districts near the Hong Kong border such as Sheung Shui and Tuen Mun etc. to procure daily necessities, and such acts, which are different from those of ordinary tourists, have caused much nuisance to local residents and~~ have damaged Hong Kong's reputation as a shoppers' paradise established for half a century, ~~and have dealt a blow to industries related to tourism services; if the situation continues, the related industries will shrink and the practitioners' livelihood will also be affected; in this connection, this Council urges the SAR Government to immediately take multi-pronged measures to regulate the activities of carrying duty-free commodities into the Mainland for sale (commonly known as 'parallel trading activities') and same-day Mainland tourists who come to Hong Kong mainly for procurement; at the same time, the SAR Government should increase tourism, transport and retail facilities for diverting Mainland tourists from local people, so as to safeguard their safety when shopping in Hong Kong, and deal with those persons who have caused disorder in public places and harassed tourists and local people in accordance with the law~~ *no longer use the mindset of treating ordinary tourists to resolve the problem, but has to review afresh the strategy of 'Hong Kong-Shenzhen integration' which was implemented without consulting the public, including cancelling the policy on multiple-entry endorsements, so as to directly and effectively alleviate China-Hong Kong conflicts.*

Note: Hon Gary FAN's amendment is marked in *bold and italic type* or with deletion line.

## 5. Motion as amended by Hon TANG Ka-piu

That, *as an Asia's world city, Hong Kong has always extended hospitality to tourists, but* over the past year, incidents targeting Mainland tourists have occurred repeatedly in Hong Kong, and recently some people have even used violence to harass tourists who 'appear' to come from the Mainland and local people, *and to storm the shops*; such incidents have damaged Hong Kong's reputation as a shoppers' paradise established for half a century, and have dealt a blow to industries related to tourism services; if the situation continues, the related industries will shrink and the practitioners' livelihood *and occupational safety* will also be affected, *increasing their psychological pressure at work*; in this connection, this Council *strongly condemns all uncivilized violent words and deeds, and* urges the SAR Government to immediately take multi-pronged measures to regulate the activities of carrying duty-free commodities into the Mainland for sale (commonly known as 'parallel trading activities') ~~and same-day Mainland tourists who come to Hong Kong mainly for procurement,~~ *including proactively discussing with relevant Mainland authorities the setting of limits on multiple-entry endorsements*; at the same time, the SAR Government should increase tourism, transport and retail facilities ~~for diverting Mainland tourists from local people, so as to safeguard their safety when shopping in Hong Kong, and,~~ *rebuild Hong Kong's social culture of being a hospitable city*, deal with those persons who have caused disorder in public places and harassed tourists and local people in accordance with the law, *and implement the proposals of relevant District Councils on street management, thereby safeguarding the safety of tourists and practitioners of the retail and service industries.*

Note: Hon TANG Ka-piu's amendment is marked in *bold and italic type* or with deletion line.

## 6. Motion as amended by Hon SIN Chung-kai

That *the two initiatives of the Individual Visit Scheme, which has been implemented for more than 10 years, and the multiple-entry endorsements, which was introduced in April 2009, have brought to Hong Kong a large number of same-day Mainland tourists, and have also exerted heavy pressures on various districts in Hong Kong, particularly the districts near the border such as Sheung Shui and Tuen Mun; a large number of Mainland tourists dragging luggage distribute goods on roadside, and such acts not only cause obstruction of roads, but also disturb the normal lives of residents*; over the past year, *the SAR Government has indicated that it would review the policy on Individual Visit Scheme, but no progress has been made so far, causing rampant discontent among Hong Kong people, with the result that*

incidents targeting Mainland tourists have occurred repeatedly in Hong Kong, *intensifying China-Hong Kong conflicts*, and recently some people have even used violence to harass tourists who ‘appear’ to come from the Mainland and local people; such incidents have damaged Hong Kong’s reputation as a shoppers’ paradise established for half a century, and have dealt a blow to industries related to tourism services; if the situation continues, the related industries will shrink and the practitioners’ livelihood will also be affected; in this connection, this Council urges the SAR Government to immediately take multi-pronged measures to regulate the activities of carrying duty-free commodities into the Mainland for sale (commonly known as ‘parallel trading activities’) and same-day Mainland tourists who come to Hong Kong mainly for procurement; at the same time, the SAR Government should increase tourism, transport and retail facilities for diverting Mainland tourists from local people, so as to *reduce the impact of excessive tourists on Hong Kong people, and safeguard their the safety of Mainland tourists* when shopping in Hong Kong, and deal with those persons who have caused disorder in public places and harassed tourists and local people in accordance with the law; *the relevant measures include:*

- (1) *immediately conducting a review on the policy on Individual Visit Scheme, including restricting Mainland tourists to make one trip to Hong Kong per day and freezing the number of the Individual Visit Scheme cities;*
- (2) *cancelling the policy on multiple-entry endorsements and considering only allowing residents with Shenzhen household registration to visit Hong Kong eight times a year at most;*
- (3) *introducing a land arrival tax for tourists;*
- (4) *building a shopping centre at the border;*
- (5) *strictly enforcing regulations on passenger luggage on public transport, and conducting a study on levying a cross boundary luggage surcharge on Hong Kong people and tourists travelling on the Mass Transit Railway (‘MTR’) to the Mainland; and*
- (6) *conducting a study on requiring tourists travelling on the MTR East Rail Line with luggage to use designated train compartments.*

Note: Hon SIN Chung-kai’s amendment is marked in *bold and italic type* or with deletion line.



## 7. Motion as amended by Hon CHAN Chi-chuen

~~That over the past year, incidents targeting Mainland tourists *liberation protests expressing discontent with the flood of Mainland parallel traders and tourists under the Individual Visit Scheme* have occurred repeatedly in Hong Kong; and recently some people have even used violence to harass tourists who ‘appear’ to come from the Mainland and local people; such incidents have damaged Hong Kong’s reputation as a shoppers’ paradise established for half a century, and have dealt a blow to industries related to tourism services; if the situation continues, the related industries will shrink and the practitioners’ livelihood will also be affected; *the root cause of the problem lies in the SAR Government turning a blind eye to the continuous nuisance to residents of the districts caused by Mainland parallel traders and lacking the ability despite having the will to cancel the policy on multiple-entry endorsements, leaving Hong Kong people with no alternative but to rescue themselves by exerting pressure on the SAR Government*; in this connection, this Council solemnly *condemns the SAR Government for blindly fawning upon the Communist Party, tilting in favour of the interests of the Mainland authorities, disregarding public resentment and creating division in Hong Kong, and holds the Police responsible for abusing its power and using brutal means to disperse, arrest and detain the protestors; in response to the discontent of Hong Kong people, this Council* urges the SAR Government to immediately take multi-pronged measures to *deal with the problems concerned, including immediately tightening the policy on Individual Visit Scheme, cancelling the policy on multiple-entry endorsements, introducing a land arrival tax for Mainland tourists visiting Hong Kong, stepping up inspection of places where Mainland parallel traders gather, combating the setting up of parallel goods distribution and sales outlets in factory buildings and residential units, arresting persons carrying articles the export of which is restricted under the Import and Export (General) Regulations upon departure, regulate* the activities of carrying duty-free commodities into the Mainland for sale (commonly known as ‘*and regulating* parallel trading activities’) and same-day Mainland tourists who come to Hong Kong mainly for procurement; at the same time, the SAR Government should increase tourism, transport and retail facilities for diverting Mainland tourists from local people, so as to safeguard their safety when shopping in Hong Kong, and deal with those persons who have caused disorder in public places and harassed tourists and local people in accordance with the law.~~

Note: Hon CHAN Chi-chuen’s amendment is marked in *bold and italic type* or with deletion line.

## 8. Motion as amended by Hon YIU Si-wing

That ~~over the past year,~~ incidents targeting Mainland tourists have occurred repeatedly in Hong Kong, and recently some people have even used violence to harass tourists who ‘appear’ to come from the Mainland and local people; such incidents have damaged Hong Kong’s reputation as a shoppers’ paradise established for half a century, and have dealt a blow to industries related to tourism services; if the situation continues, the related industries will shrink and the practitioners’ livelihood will also be affected; in this connection, this Council urges the SAR Government to immediately take multi-pronged measures ~~to regulate,~~ ***including co-operating with the Mainland Customs to combat*** the activities of carrying ***large quantities of*** duty-free commodities into the Mainland for sale (commonly known as ‘parallel trading activities’) ~~and same-day Mainland tourists who come to Hong Kong mainly for procurement;~~ at the same time, the SAR Government should increase tourism, transport and retail facilities ~~for diverting Mainland tourists from local people, so as to safeguard their safety when shopping in Hong Kong, and~~ ***to enhance the capacity to receive tourists and avoid tourists affecting the normal lives of local people, and stringently*** deal with those persons who have caused disorder in public places and harassed tourists and local people in accordance with the law.

Note: Hon YIU Si-wing’s amendment is marked in ***bold and italic type*** or with deletion line.

## 9. Motion as amended by Hon WONG Ting-kwong

That ***the policies on Individual Visit Scheme and multiple-entry endorsements have brought significant economic benefits to Hong Kong and created many employment opportunities, but the problem of Hong Kong’s inadequate capacity of receiving tourists has gradually surfaced, and some parallel trading activities have even affected people’s livelihood;*** over the past year, incidents targeting Mainland tourists have occurred repeatedly in Hong Kong, and recently some people have even used violence to harass tourists who ‘appear’ to come from the Mainland and local people; such incidents have damaged Hong Kong’s reputation as a shoppers’ paradise established for half a century, and have dealt a blow to industries related to tourism services; if the situation continues, the related industries will shrink and the practitioners’ livelihood will also be affected; in this connection, this Council urges the SAR Government to immediately take multi-pronged measures to ~~regulate the activities of carrying duty-free commodities into the Mainland for sale (commonly known as ‘~~***conduct studies on the regulation of*** parallel trading activities<sup>2</sup>) and same-day Mainland tourists who come to Hong Kong mainly for

procurement; at the same time, *to tackle the problems of Hong Kong's inadequate capacity of receiving tourists and parallel trading activities*, the SAR Government should increase tourism, transport and retail facilities for diverting ~~Mainland~~ tourists from local people, ~~so as to~~ *and, in particular, identify suitable locations in districts near the Hong Kong border for the construction of border shopping centres to divert visitor flows in other districts; request public transport operators to strengthen station management and increase service frequencies to avoid overcrowding on stations and public transport; enhance the exchange of intelligence with relevant Mainland authorities to combat parallel trading activities; strengthen the combat against problems arising from engagement in parallel trading activities such as street obstruction, non-compliant uses in industrial buildings, violations of restrictions on outbound goods, breaches of conditions of stay by tourists, etc.; and negotiate with relevant Mainland authorities for adjusting the multiple-entry endorsements to 'certain number of trips per endorsement'; on the other hand, the SAR Government should publicize Hong Kong's hospitable image both in the Mainland and overseas, promote the sense of hospitality among local people, safeguard their the safety of tourists when shopping in Hong Kong, and deal with those persons who have caused disorder in public places and harassed tourists and local people in accordance with the law; meanwhile, this Council condemns those persons who have caused disorder in public places and harassed tourists and local people.*

Note: Hon WONG Ting-kwong's amendment is marked in *bold and italic type* or with deletion line.

## **10. Motion as amended by Dr Hon Fernando CHEUNG**

~~That over the past year, incidents targeting Mainland tourists have occurred repeatedly in Hong Kong, and recently some people have even used violence to harass tourists who 'appear' to come from the Mainland and local people; such incidents have damaged Hong Kong's reputation as a shoppers' paradise established for half a century, and have dealt a blow to industries related to tourism services; if the situation continues, the related industries will shrink and the practitioners' livelihood will also be affected~~ *in 2014, the number of tourist arrivals received by Hong Kong exceeded 60 million, among them, Mainland tourists accounted for more than 70%, and the number of Mainland tourist arrivals under the multiple-entry endorsements also exceeded 10 million; the number of tourists received by Hong Kong is already greater than that received by the United Kingdom, South Korea, Japan and Australia, etc., and is far beyond its receiving capacity; the huge number of Mainland tourists has also affected the lives of Hong Kong people, including overcrowded Mass Transit Railway train compartments, substantial increases in shop rentals and retail shops selling cosmetics and personal care products replacing small*

~~shops in the neighbourhood, etc;~~ in this connection, this Council urges the SAR Government to immediately take multi-pronged measures to regulate the activities of carrying duty-free commodities into the Mainland for sale (commonly known as ‘parallel trading activities’) and same-day Mainland tourists who come to Hong Kong mainly for procurement; ~~at the same time, the SAR Government should increase tourism, transport and retail facilities for diverting Mainland tourists from local people, so as to safeguard their safety when shopping in Hong Kong, and deal with those persons who have caused disorder in public places and harassed tourists and local people in accordance with the law, and reduce the number of tourists under the Individual Visit Scheme and only approve applications for multiple-entry endorsements for the reasons of family reunion and study etc.~~

Note: Dr Hon Fernando CHEUNG’s amendment is marked in *bold and italic type* or with deletion line.

## 11. Motion as amended by Hon Andrew LEUNG

~~That over the past year, incidents targeting Mainland tourists have occurred repeatedly in Hong Kong, and recently some people have even used violence to harass tourists who ‘appear’ to come from the Mainland and local people; such incidents have~~ *the occurrence of a number of incidents targeting Mainland tourists in Hong Kong has severely* damaged Hong Kong’s reputation as a shoppers’ paradise established for half a century, and ~~have~~ *has* dealt a blow to industries related to tourism services; if the situation continues, the related industries will shrink and the practitioners’ livelihood will also be affected, *even hitting Hong Kong’s economy*; in this connection, this Council urges the SAR Government to ~~immediately take multi-pronged measures to regulate the activities of carrying duty free commodities into the Mainland for sale (commonly known as ‘parallel trading activities’) and same day Mainland tourists who come to Hong Kong mainly for procurement; at the same time,~~ *face up to the problems concerned, step up law enforcement against any person who harasses tourists and local people in public places, so as to safeguard the personal safety and property of tourists and local people, and strengthen communication with the law enforcement agencies on the Mainland for combating parallel trading activities;* the SAR Government should increase tourism, transport and retail facilities ~~for diverting Mainland tourists from local people, so as to safeguard their safety when shopping in Hong Kong, and deal with those persons who have caused disorder in public places and harassed tourists and local people in accordance with the law~~ *to enhance the capacity of receiving tourists and maintain Hong Kong’s image as a hospitable city.*

Note: Hon Andrew LEUNG's amendment is marked in *bold and italic type* or with deletion line.

## **12. Motion as amended by Hon Mrs Regina IP**

That over the past year, incidents targeting Mainland tourists have occurred repeatedly in Hong Kong, and recently some people have even used violence to harass tourists who 'appear' to come from the Mainland and local people; ~~such incidents have damaged Hong Kong's reputation as a shoppers' paradise established for half a century, and have dealt a blow to industries related to tourism services;~~ *resulting in some local people being innocently embroiled;* if the situation continues, ~~the related industries will shrink and the practitioners' livelihood will also be affected~~ *similar violent incidents are extremely likely to affect tourists from Asia and other regions, damage Hong Kong's reputation as a shoppers' paradise established for half a century, deal a blow to industries related to tourism services and seriously affect the practitioners' livelihood; and as the Individual Visit Scheme involves multi-dimensional issues such as the integration between the Mainland and Hong Kong, the smoothing out of the feelings of people of the two places and Hong Kong's long-term economic development, etc., it cannot be viewed purely from a commercial perspective;* in this connection, this Council urges the SAR Government to immediately take multi-pronged measures to *consolidate urban management and regulate the nuisances brought by* the activities of carrying duty-free commodities into the Mainland for sale (commonly known as 'parallel trading activities') ~~and same-day Mainland tourists who come to Hong Kong mainly for procurement;~~ at the same time, the SAR Government should increase tourism, transport and retail facilities ~~for diverting Mainland tourists from local people, so as to safeguard their safety when shopping in Hong Kong,~~ *to enhance Hong Kong's capacity of receiving tourists; apart from strengthening public education and promoting a social atmosphere of friendliness and hospitality, the SAR Government should update tourism information for tourists from time to time, so as to enable them to better understand local customs and habits, and reduce the misunderstanding and conflicts with local people, thereby safeguarding the safety and dignity of tourists when visiting and shopping in Hong Kong, ensuring them a comfortable and pleasant journey;* and deal with those persons who have ~~caused disorder~~ *disrupted order* in public places and harassed tourists and local people in accordance with the law, *so as to uphold Hong Kong's reputation as an Asia's world city, a shoppers' paradise and a hospitable city.*

Note: Hon Mrs Regina IP's amendment is marked in *bold and italic type* or with deletion line.